

**Sluiting voor luifels**

Montage- en gebruiksinstructies

NL

Stängning för markiser

Monterings- och bruksanvisning

SV

Lukning til markiser

Monterings- og brugsvejledning

DA

Lukking av markiser

Monterings- og bruksinstruksjoner

NO

Markiisien sulkulaite

Asennus- ja käyttöohjeet

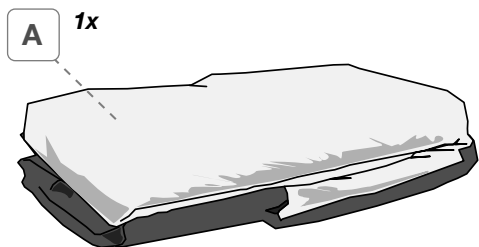
FI

Fecho para toldos

Instruções de montagem e de uso

PT

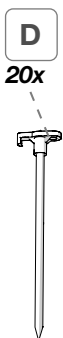
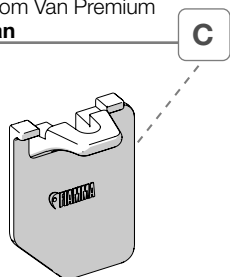
**ROOM VAN
PREMIUM 270
F40van / F43van**



Kit Room Van Premium
F40van
4x



Kit Room Van Premium
F43van
4x



Inhoud van de verpakking / Förpackningens innehåll / Pakkens indhold / Innholdet i pakningen / Pakkauksen sisältö / Conteúdo da embalagem

p. 2

Montage-instructies / Monteringsanvisningar / Monteringsvejledning / Monteringsinstruksjoner / Asennusohjeet / Instruções de montagem

p. 4

Gebruiksaanwijzing / Bruksanvisning / Brugsvejledning / Bruksinstruksjoner / Käyttöohjeet / Instruções de utilização

p. 11

Veiligheidswaarschuwingen / Säkerhetsföreskrifter / Sikkerhedsforanstaltninger / Sikkerhedsadvarsler / Turvallisuusvaroitukset / Advertências de segurança

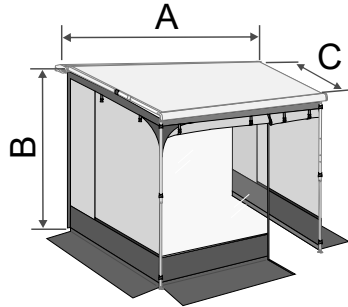
p. 15


Benodigdheden / Tillbehör / Tilbehør / Tilbehør / Lisävarusteet / Acessórios

p. 19

Garantie / Garanti / Garanti / Garanti / Takuu / Garantia

p. 19



	F40van	F43van	Item No.	A	B	C	
Room Van Premium 270 F40van / F43van	•	•	08870-01-	270 cm	180- 210 cm	225 cm	5,4 kg

NL Controleer of er geen onderdelen zijn gebroken of vervormd als gevolg van het transport. Neem contact op met uw dealer als u vragen of opmerkingen hebt over de montage, het gebruik en de beperkingen van het product.

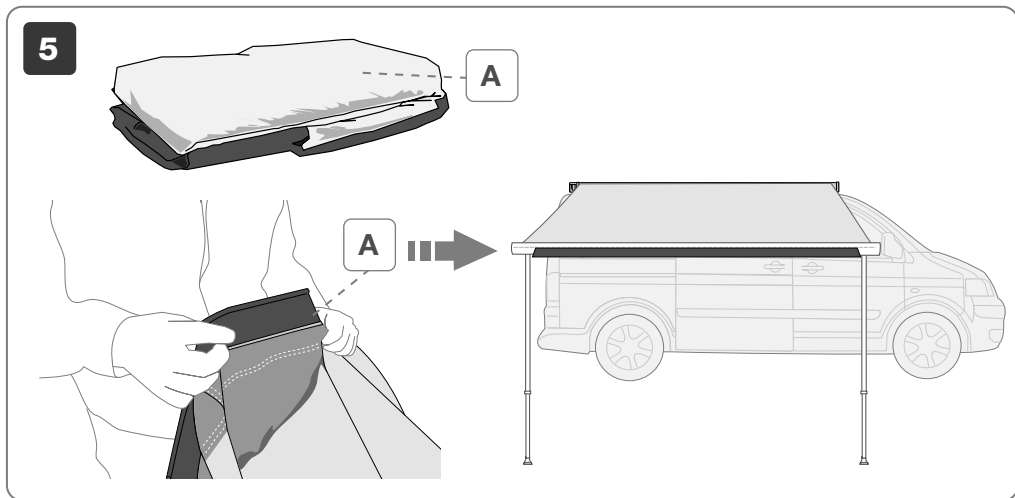
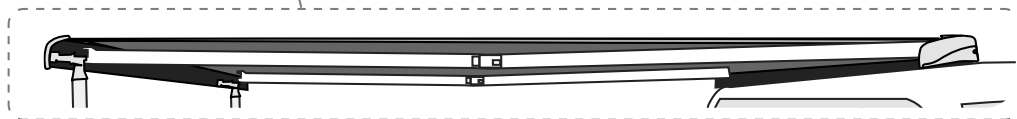
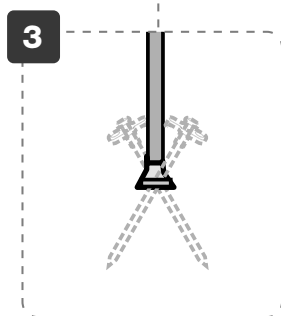
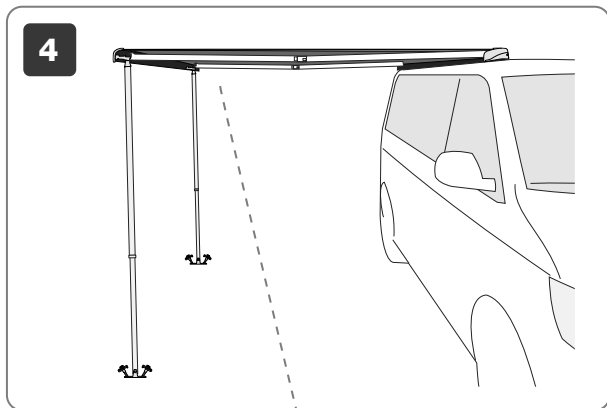
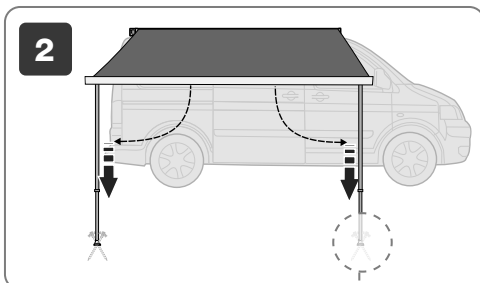
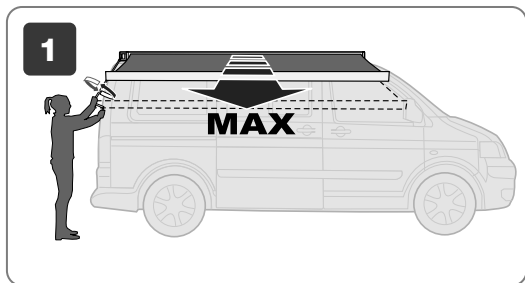
SV Kontrollera att inga delar har skadats eller deformerats under transporten. Kontakta försäljaren om du har frågor om monteringen, användningen och produktens gränser.

DA Kontrollér, at ingen del er ødelagt eller deformeret grundet fejl under transport. I tvivlstilfælde, eller hvis du har spørgsmål vedrørende montering eller produktets brug og begrænsninger, bedes du kontakte forhandleren.

NO Kontroller at ingen deler er ødelagt eller deformert som følge av feil under transporten. Hvis du er i tvil eller har spørsmål knyttet til montering, bruk eller begrensninger for produktet, ta kontakt med forhandleren.

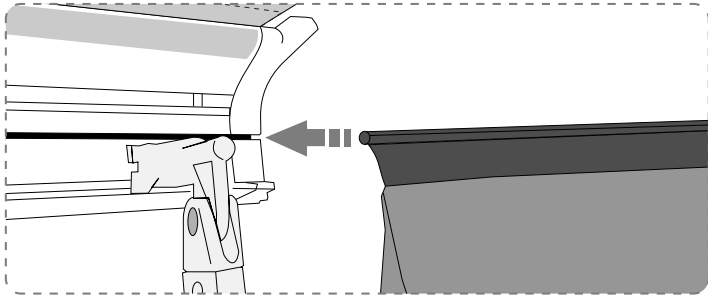
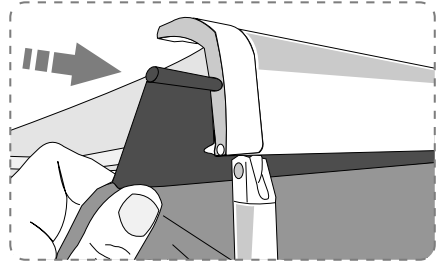
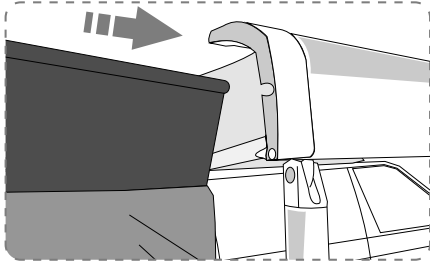
FI Tarkasta, että mikään osa ei ole kuljetusvirheiden vuoksi rikkoutunut tai vääntynyt. Epäselvissä tapauksissa tai jos sinulla on tuotteen asennusta, käyttöä tai rajoituksia koskevia kysymyksiä, ota yhteys jälleenmyyjään.

PT Controlar que nenhuma peça tenha ficado partida ou deformada devido a erros de transporte. Em caso de dúvida ou perguntas relativas à montagem, utilização e limites do produto, contactar o revendedor.

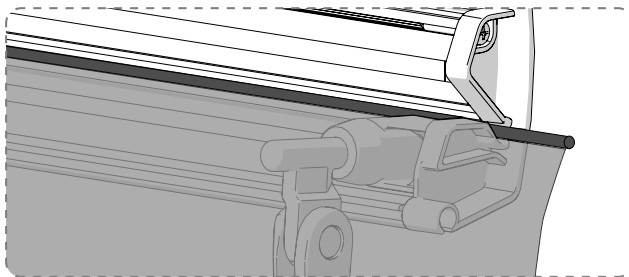
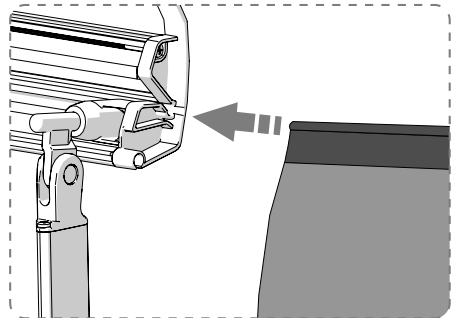
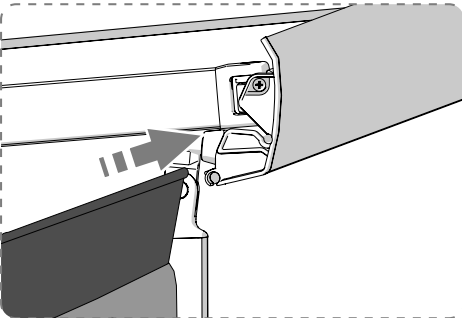


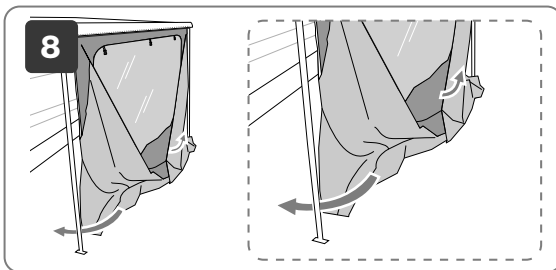
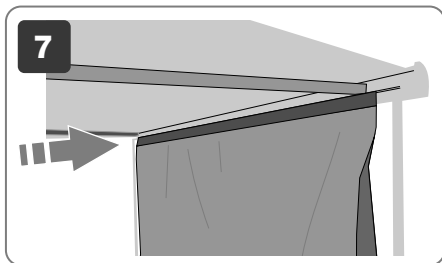


6A F40van

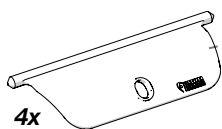


6B F43van

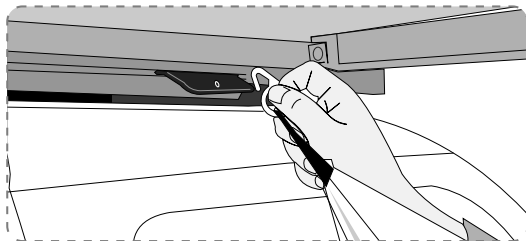
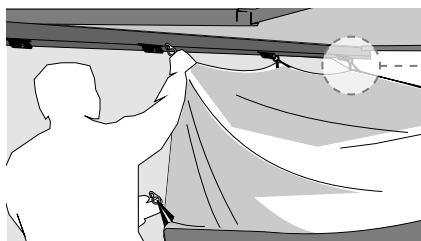
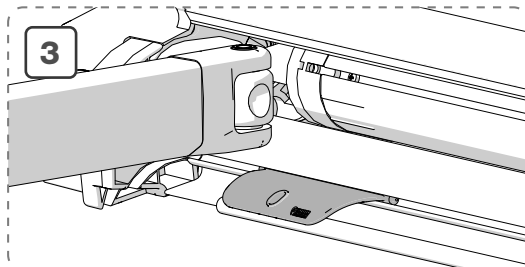
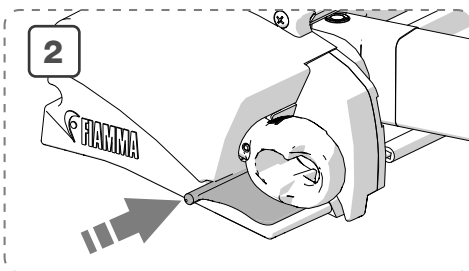
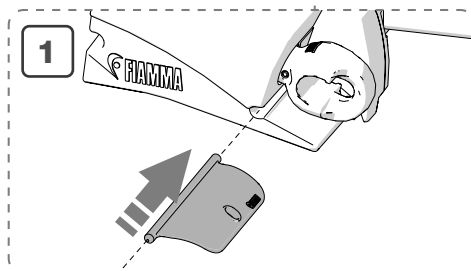




9A F40van

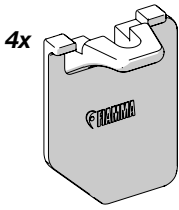


B

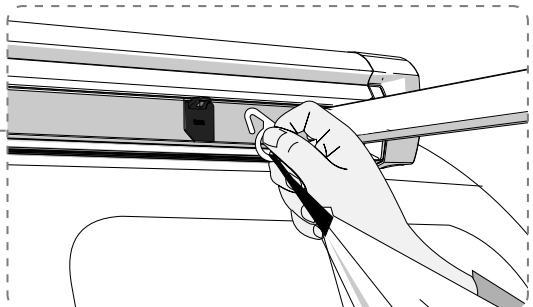
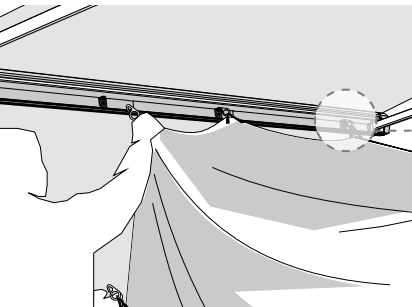
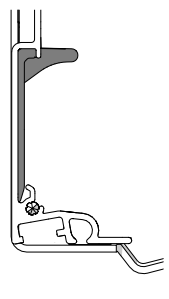
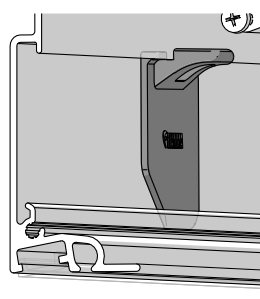
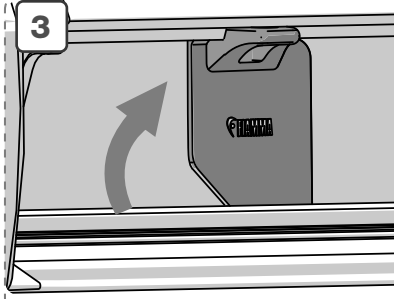
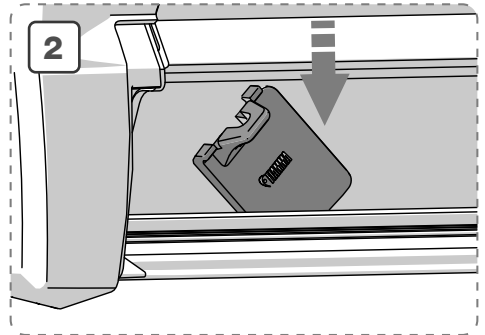
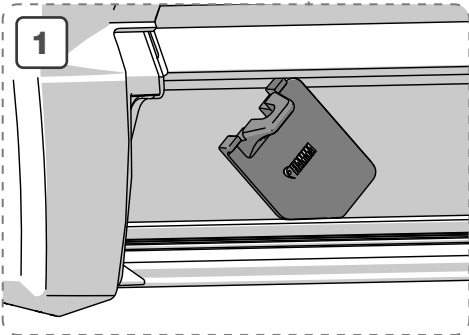
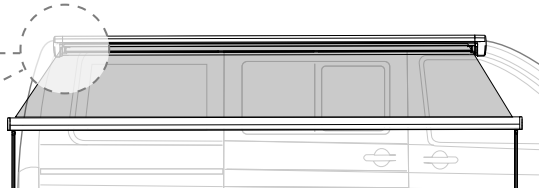




9B F43van

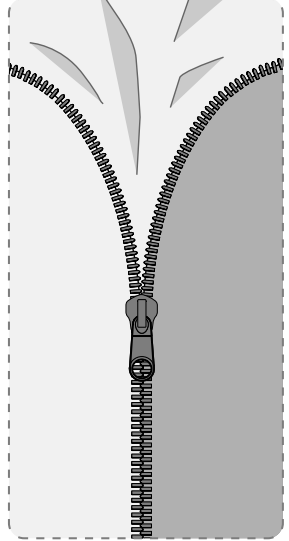
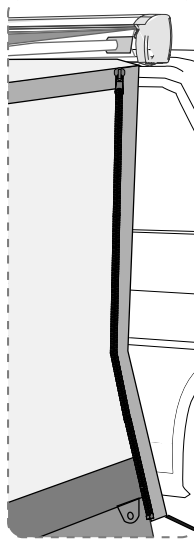
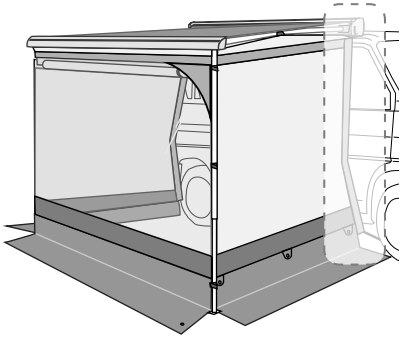


C

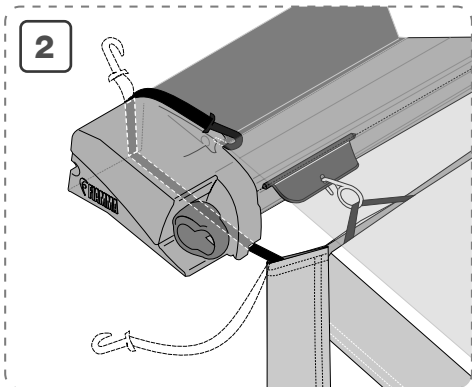
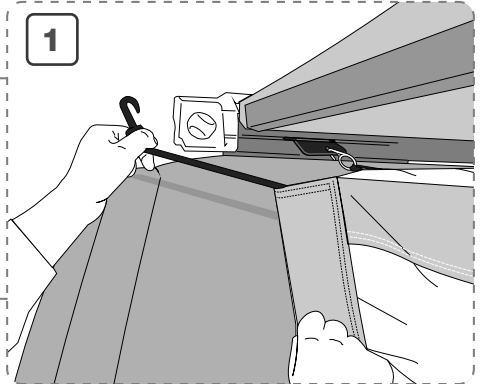
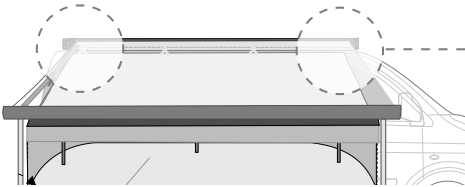




10 Open only for F43van - Left and right side

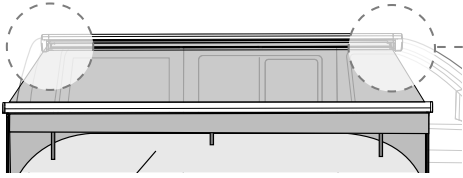


11A F40van

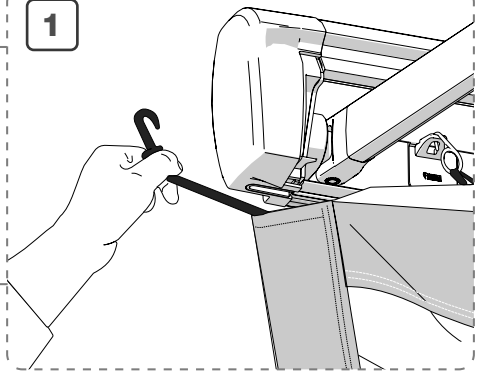




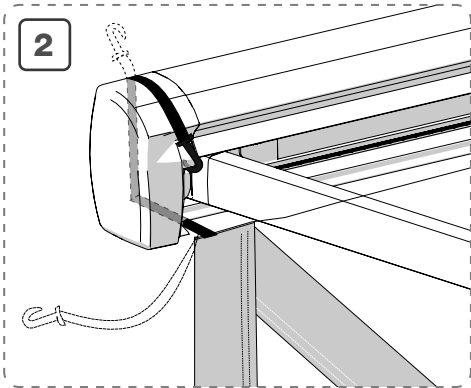
11A F43van



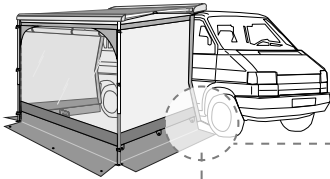
1



2

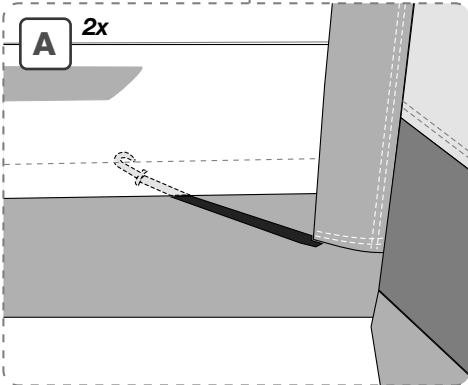


12



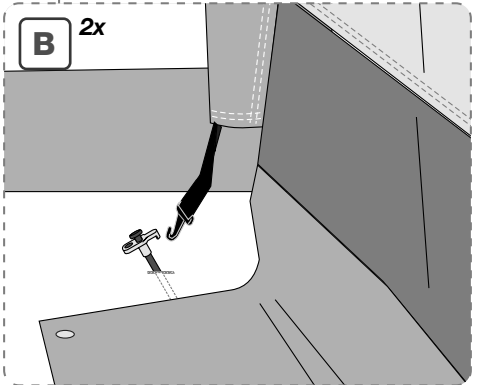
A

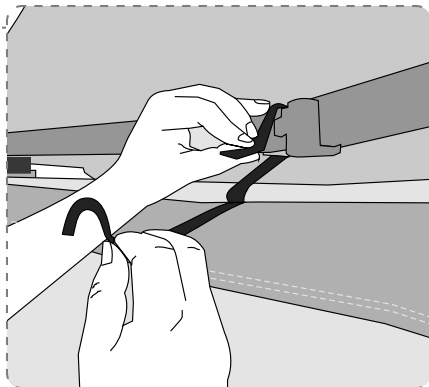
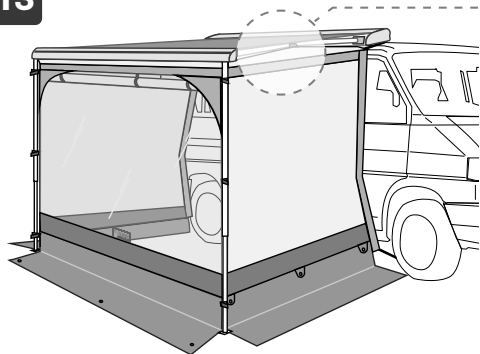
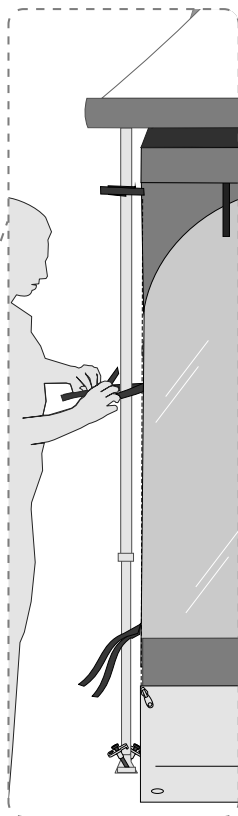
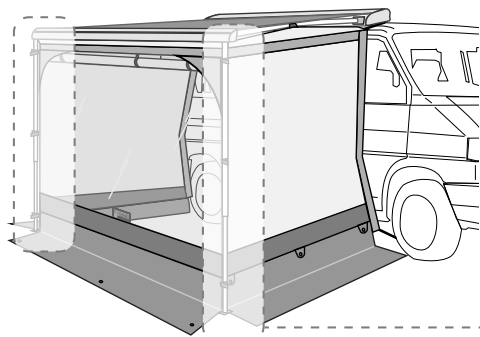
2x



B

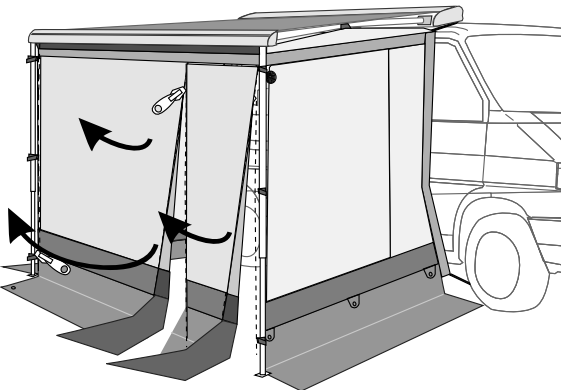
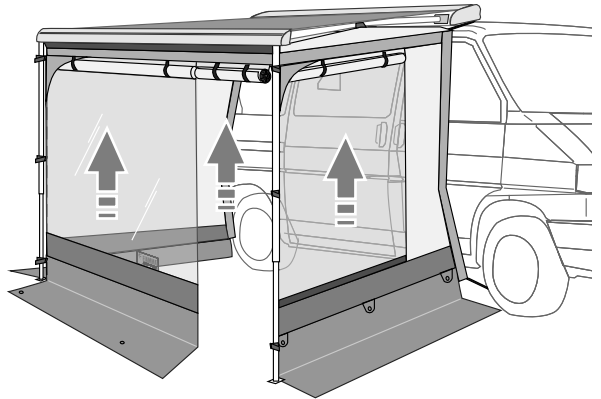
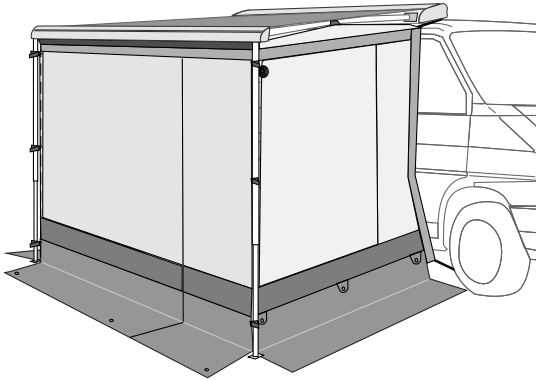
2x



**13****14**



15





NL Sluit de ramen voor het plaatsen van piketten door ze aan de onderzijde aan het klittenband te bevestigen.

SV Innan du sätter upp stänger ska fönstren stängas genom att fästa dem till det nedre kardborrebandet.

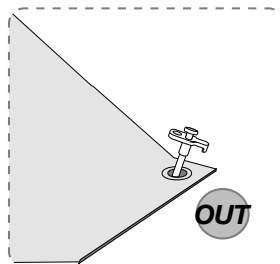
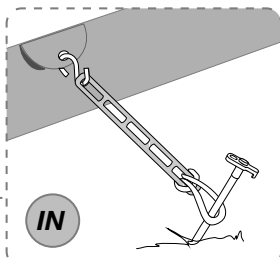
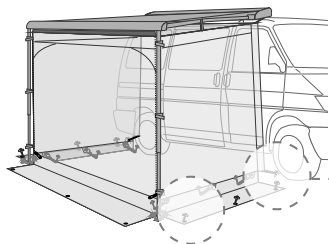
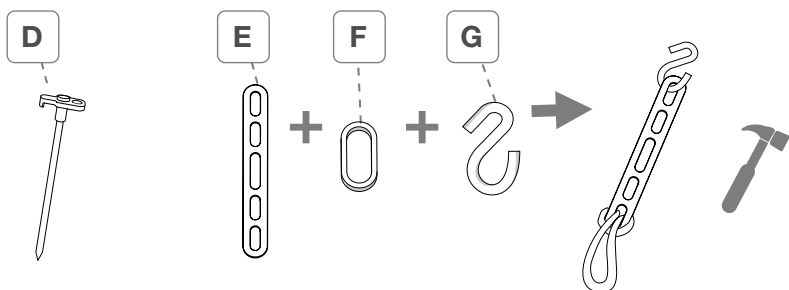
DA Før pløkkerne slås i, skal vinduer lukkes ved at fastgøre dem på velcroen for neden.

NO Før du setter i pluggene må du lukke vinduene ved å feste dem med borrelåsene i den nedre delen.

FI Ennen paalutusta sulje ikkunat kiinnittäen ne alaosassa olevaan tarranauhaan.

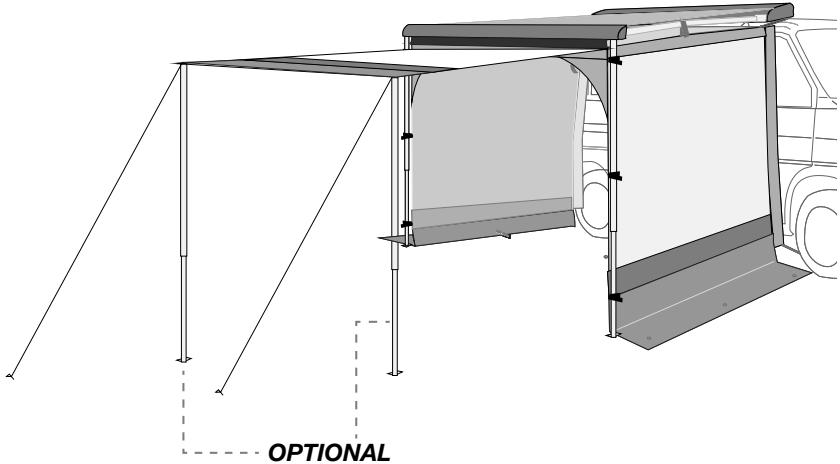
PT Antes de tamborilar, fechar as janelas fixando-as no velcro na parte inferior.

16



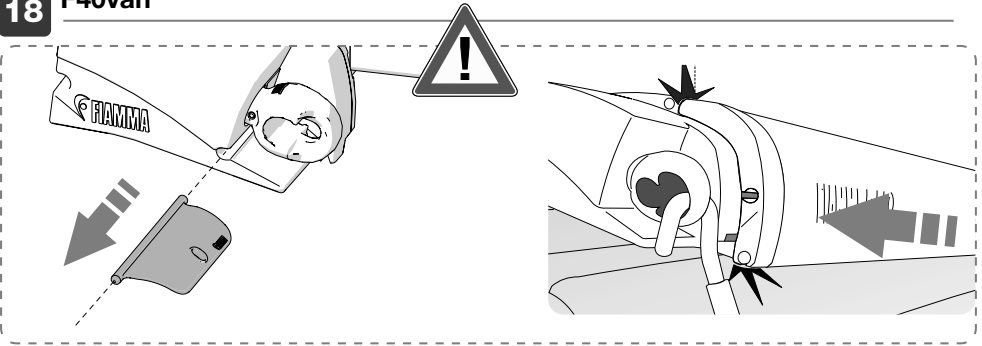


17

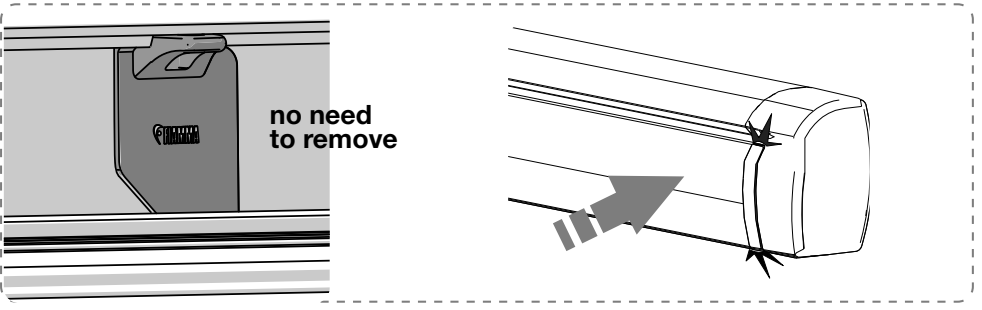


OPTIONAL
Item No. 06537-01-

18 F40van

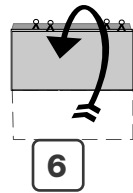
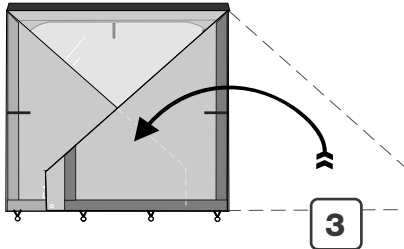
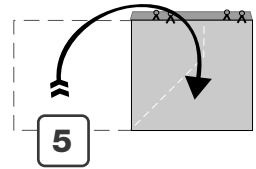
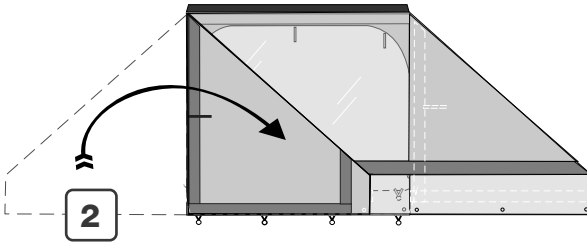
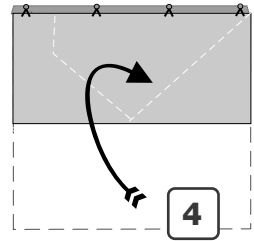
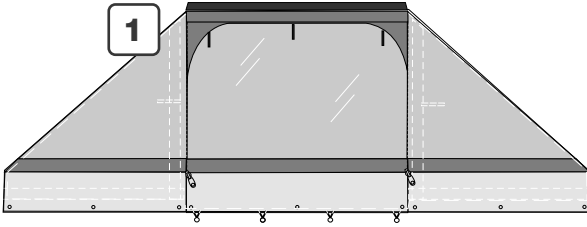


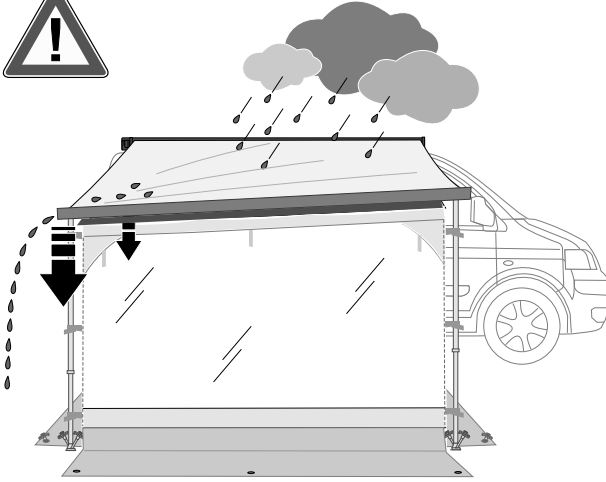
F43van





19





NL

In geval van regen is het raadzaam om een stok te laten zakken zodat het water kan wegstromen.

SV

Det rekommenderas att en stång sänks vid regn så att vattnet kan rinna av.

DA

Når det regner, anbefales det at sænke en af stængerne, så vandet kan løbe af.

NO

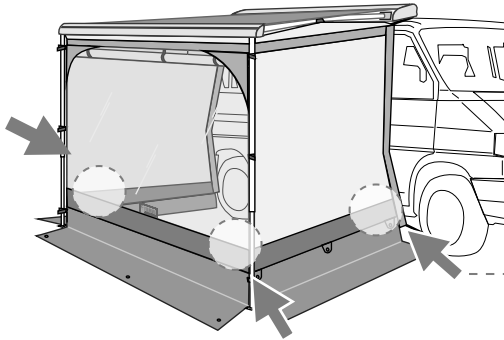
I tilfelle av regn anbefaler vi at du senker en av stengene for at vannet skal kunne renne bort.

FI

Sateen tapauksessa suositellaan laskemaan yhtä paalua, jotta vesi valua vapaasti.

PT

Em caso de chuva é aconselhável baixar uma estaca para permitir à água defluir.



**ITEM
SERIAL NUMBER**

NL

Raadpleeg uw lokale dealer in geval van problemen onder vermelding van de gegevens op het typeplaatje.

SV

Vid problem, kontakta en lokal återförsäljare och uppge uppgifterna som står på typskylten.

DA

Kontakt din lokale forhandler i tilfælde af problemer, og angiv oplysningerne på skiltet.

NO

Ved problemer ta kontakt med den lokale forhandleren, og oppgi informasjonen på merkeplaten.

FI

Mikäli ilmenee ongelmia, ota yhteys alueen jälleenmyyjään ja ilmoita kilvessä olevat tiedot.

PT

Em caso de problemas contactar o revendedor de zona, comunicando os dados gravados na chapa.



NL

Fiamma wijst alle verantwoordelijkheid af voor persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaakt door verkeerde montage of onjuist gebruik van het product; het is raadzaam om de instructies in het voertuig te bewaren. Bewaar de originele verpakking die in geval van retourzending moet worden gebruikt. Het product moet volgens de montage-instructies gemonteerd worden: het product mag op geen enkele wijze gewijzigd worden. Al onze Privacy sluitingen zijn van hoge kwaliteit. Naast onze strenge kwaliteitscontroles laten we onze stoffen regelmatig door onafhankelijke laboratoria controleren om hun weerstand tegen scheuren, waterdruk, licht en verwerking te onderzoeken. Om een volledige afdichting te garanderen worden de stoffen meerdere malen gecoat of gelamineerd. Tijdens deze bewerking kunnen afzonderlijke kleurpigmenten zich verplaatsen wat zeer kleine lichtvlekken op het oppervlak van de stoffen creëert, die slechts onregelmatigheden van de stoffen zijn die technisch onvermijdelijk zijn en die op geen enkele wijze afbreuk doen aan de waterdichtheid van de stof. Onregelmatigheden in het weven (zoals knopen en verdikkingen) zijn te wijten aan productietoleranties die onvermijdelijk zijn en vormen geen reden voor een klacht, daar ze op geen enkele wijze de kwaliteit van de Privacy beïnvloeden. Vooral bij lichte doeken kunnen vouwen ontstaan die donker lijken in tegenlicht. Dit zijn onregelmatigheden van materialen die technisch onvermijdelijk zijn als gevolg van specifieke verwerkingen. De weersinvloeden kunnen mettertijd kleurveranderingen veroorzaken.

VERZORGING EN ONDERHOUD

De vorming van condenswater in de veranda is een gevolg van temperatuurverschillen tussen buiten en binnen en kan worden gereduceerd door gebruik te maken van een goed geventileerde hermetische vloer. Sluit de Privacy sluiting alleen als het doek droog en zo mogelijk ook schoon is. Overblijvend vocht kan vlekken veroorzaken. Als u de luifel moet sluiten terwijl het doek nog vochtig is, dient u hem na maximaal 12 uur te 'heropenen' om het doek te laten drogen. Het meeste vuil is oppervlakkig en kan met water en een schone doek of borstel verwijderd worden. Als de stof erg vuil mocht zijn, voeg dan een neutraal reinigingsmiddel toe aan het water (Marseillezeep). Was alle wasmiddelresten op het doek zorgvuldig weg. Gebruik nooit agressieve chemicaliën of hogedrukreinigers.

Transparante PVC ramen: Gebruik geen alcoholhoudende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen. Was alleen met schoon water en een zachte doek. Ritssluitingen zijn onderhevig aan continue belasting, dus ook aan slijtage. Open en sluit voorzichtig en langzaam zonder te scheuren en vermijd overmatige inspanningen bij het bevestigen aan de grond. Smeer ritsen regelmatig met een normale ritsspray. Luifels: wassen bij 30 °C met een mild reinigingsmiddel. Accessoires voor het spannen, haken, ogen en tochtroosters zijn onderhevig aan slijtage. Hun levensduur is afhankelijk van de belastingen waaraan ze worden blootgesteld.

SV

Fiamma fransäger sig allt ansvar för eventuella skador på personer eller föremål som uppstår genom monteringen eller felaktig användning av produkten; vi rekommenderar att förvara instruktionerna inuti fordonet. Spara originalförpackningen inför en eventuell retursändning. Montering av produkten måste utföras i enlighet med monteringsinstruktionerna: Produkten får inte förändras på något sätt. Alla våra stängningar för garanterad ostördhet tillverkas med en hög kvalitetsstandard. Vid sidan om våra stränga kvalitetskontroller låter vi regelbundet testa våra textilier i oberoende laboratorier för att bekräfta deras motståndskraft mot slitage, vattentryck, ljuspåverkan och atmosfärisk påverkan. För att garantera absolut täthet blir textilierna belagda eller valsade flera gånger. Under denna behandling kan enstaka färgpigment flytta sig och skapa mycket små ljusa punkter på textilytan. De utgör endast oregelbundenheter som är tekniskt oundvikliga och påverkar inte på något sätt tygets ogenomtränglighet. Oregelbundenhet i vävnadens struktur (som knutar och förtjockningar) beror på oundvikliga tillverknings toleranser och är inte grund för klagomål och påverkar inte på något sätt ostördheten. Speciellt med ljusa tyger kan verka mörka i motljus när det skapas veck. Detta är oregelbundenheter på materialen som tekniskt inte kan undvikas på grund av de specifika bearbetningarna. Över tid kan färgförändringar uppstå genom atmosfärisk påverkan.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Bildningen av kondensvatten på verandan är ett fenomen som beror på invändiga och utvändiga temperaturväxlingar och kan minskas med hjälp av ett hermetiskt golv och med en bra ventilation. Sätt tillbaka stängningen för garanterad ostördhet när den är torr och om möjligt ren. Kvarstående fukt kan orsaka fläckar. Om du måste stänga den när tyget fortfarande är fuktigt, öppna den igen inom högst 12 timmar för att låta den torka. Smutsen är till största delen yttlig och kan avlägsnas med vatten och en ren trasa eller borste. Om tyget är mycket smutsigt kan du tillsätta ett neutralt rengöringsmedel till vattnet (tvålsåpa). Eventuella rester av tvättmedel på tyget ska noggrant sköljas bort. Använd aldrig aggressiva kemiska medel eller rengöringsapparater med högt tryck. Fönster i genomskinlig PVC: Använd inte tvättmedel med alkohol eller lösningsmedel. Tvätta endast med rent vatten och en mjuk trasa. Dragkedja: utsätts för kontinuerliga belastningar och är föremål för slitage. Öppna och stäng försiktigt och långsamt utan att dra. Undvik att fästa till marken men för hög kraft. Smörj dragkedjorna med ett normalt spray för garanterad glidning. Gardiner: tvätta i 30 °C med delikat tvättmedel. Tillbehör för gardiner, krokare, öglor och vindtäta flikar är artiklar som kan slitas ut. Varaktigheten beror på belastningarna som de utsätts för.



DA

Fiamma fralægger sig ethvert ansvar for personskade og skade på ejendom på grund af forkert montering eller anvendelse af produktet. Det anbefales at opbevare instruktionerne i køretøjet. Gem originalemballagen såfremt det bliver nødvendigt at sende produktet retur. Produktet skal monteres i overensstemmelse med monteringsanvisningerne. Produktet må ikke ændres på nogen måde. Alle vores Privacy-lukninger er produceret efter en høj kvalitetsstandard. Ud over vores egne strenge kvalitetskontrol får vi med jævne mellemrum vores stoffer kontrolleret på uafhængige laboratorier for at sikre deres bestandighed mod rivning, vandtryk, lyspåvirkning og modstandsdygtighed over for vind og vejr. For at garantere en absolut forsegling bliver stofferne overtrukket eller lamineret flere gange. Under denne forarbejdning kan enkelte farvede pigmenter flytte sig, og dette skaber små lyse punkter i stoffet, som kun er uregelmæssigheder i stoffet, der er teknisk uundgåelige, og som ikke på nogen som helst måde påvirker stoffets tæthed. Uregelmæssigheder i vævningen (såsom knuder og fortykning) skyldes uundgåelige fremstillingstolerancer og er ikke grund til klage. De påvirker på ingen måde kvaliteten af Privacy. Specielt med lyse stoffer kan der dannes folder, der i modlys virker mørke. Det er uregelmæssigheder i materialet, som er teknisk uundgåelige på grund af de specifikke forarbejdninger. Vind og vejr kan med tiden medføre, at farven ændrer sig.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Dannelsen af kondensvand indvendigt i verandaen er et fænomen, som skyldes udsving mellem den udvendige og den indvendige temperatur. Det kan reduceres ved hjælp af et hermetisk gulv og med god ventilation. Læg kun Privacy-lukningen væk, hvis den er tør og helst også ren. Restfugtighed kan forårsage mærker. Hvis det alligevel er nødvendigt at lukke den, mens stoffet endnu er fugtigt, skal man efter højst 12 timer åbne den igen, så den kan tørre. Størstedelen af skidt og snavs er overfladisk og kan fjernes med vand og en ren klud eller børste. Hvis stoffet er meget snavset, tilsættes et neutralt rengøringsmiddel til vandet (brun sæbe). Eventuelle rester af rengøringsmiddel på stoffet skal skylles omhyggeligt af. Brug aldrig stærke kemikalier eller højtryksrensingsudstyr.

Vinduer i gennemsigtig PVC: Brug ikke rengøringsmidler der indeholder alkohol eller opløsningsmidler.

Vask kun med rent vand og en blød klud.

Lynlukninger: Hvis de udsættes for løbende påvirkninger, bliver de slidte. Åbn og luk forsigtigt og langsomt uden at rive. Undgå at bruge for stor kraft ved fastgøring på jorden. Sørg for at de kører uden problemer med en normal spray til hurtiglukninger. Stofpaneler: Vask ved 30° C med et skånsomt vaskemiddel.

Strammeordninger, kroge, øjer og opbindingsstropper er dele som med tiden bliver slidt. Deres holdbarhed afhænger af, hvilke belastninger de bliver udsat for.

NO

Fiamma fraksriver seg alt ansvar for eventuelle skader på personer eller gjenstander som skyldes feil montering eller bruk av produktet. Vi anbefaler at du oppbevarer instruksjonene inne i kjøretøyet.

Ta vare på originalemballasjen i tilfelle av retur. Montering av produktet må skje i henhold til monteringsinstruksjonene. Produktet må ikke endres på noen måte. Alle våre Privacy-lukninger er produsert med en høy kvalitetsstandard. I tillegg til våre strenge kvalitetskontroller kontrollerer vi regelmessig stoffene våre hos uavhengige laboratorier for å garantere at de er resistente mot ødeleggelse, vanntrykk, sollys og at de tåler vær og vind. For å garantere perfekt resistent smøres eller lamineres stoffene flere ganger. Under denne operasjonen vil enkelte fargepigmenter kunne flytte seg, og dette skaper bittesmå lysende punkter i overflaten på stoffene, som kun er teknisk uunngåelige uregelmessigheter i stoffene og som ikke har noen som helst innvirkning på stoffenes vannetthet. Uregelmessigheter i stoffet (slik som knytter eller tykkere partier) skyldes uunngåelige produksjonstoleranser og kan ikke være grunnlag for klager. De har ingen som helst innvirkning på kvaliteten av Privacy-markisen. Særlig på lyse stoffer vil det kunne dannes bretter som virker mørkere i motlys. Dette er uregelmessigheter i materialene som er teknisk uunngåelige og som skyldes de spesifikke bearbeidningene. Vær og vind vil over tid kunne forårsake fargeendringer.

STELL OG VEDLIKEHOLD

At det dannes kondensvann inne i verandaen er et fenomen som skyldes forskjellen mellom den innvendige og den utvendige temperaturen, og kan reduseres ved å bruke et hermetisk gulvbelegg og en god ventilasjon.

Legg bort Privacy-lukningen først når den er tørr og om mulig ren. Restfuktigheten kan forårsake flekker. Hvis du likevel må lukke markisen mens den fremdeles er fuktig må du åpne den igjen etter maks. 12 timer for å la den tørke. Det meste av skitten er overfladisk og kan fjernes med vann og en ren klut eller børste. Hvis stoffet skulle være svært skittent kan du tilsette litt nøytralt vaskemiddel (grønnsåpe). Eventuelle vaskemiddelrester på stoffene må skylles skikkelig bort. Bruk aldri aggressive kjemiske stoffer eller apparater for rengjøring med høyt trykk.

Vinduer i gjennomsiktig PVC: Ikke bruk vaskemidler som inneholder alkohol eller løsemidler. Vask kun med rent vann og en myk klut.

Glidelås: Siden de stadig brukes er de gjenstand for slitasje. Åpne og lukke forsiktig, uten å rive, og unngå overdreven kraft når du fester produktet til bakken. Hold glidelåsene velfungerende ved hjelp av en normal spray for glidelåser. Markiser: Vaskes ved 30° C med mildt vaskemiddel. Tilbehør for stramning, kroker, øyebolter og vindklaffer er elementer som er gjenstand for slitasje. Varigheten avhenger av belastningene de utsettes for.



FI

Fiamma kieltäytyy kaikesta vastuusta mahdollisissa henkilö- ja esinevahingoissa, jotka aiheutuvat tuotteen virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä käyttöohjeet ajoneuvossa. Säilytä alkuperäinen pakkaus mahdollista palautusta varten. Tuotteen asennus on suoritettava asennusohjeita noudattaen: tuotetta ei saa muuttaa millään tavalla. Kaikki meidän Privacy-sulkulaiteet on valmistettu täyttään korkeat laatuvaatimukset. Meidän oman tiukan laadunvalvonnan lisäksi lähemmä säännöllisiin väliajoin kankaamme tutkittavaksi riippumattomiin laboratorioihin, jotta varmistamme niiden vetomurtolujuuden, kestävyyyden veden paineelle, auringonvalolle ja sään vaikutuksille. Ehdottoman pitävyyden takaamiseksi kankaat päällystetään tai laminoidaan useampia kertoja. Tämän toimenpiteen aikana yksittäiset värjätyt pigmentit voivat siirtyä ja tämä aikaansaa kankaiden pinnalle pienenpieniä vaaaleita pisteitä. Näitä kankaiden pieniä epäsäännöllisyyksiä on käytännössä teknisesti mahdotonta välttää ja ne eivät vaikuta millään tavalla kankaan vedenpitävyyteen. Kankaan epäsäännöllisyydet (kuten solmut ja paksuuntumat) johtuvat valmistuspoikkeamista, joita ei voi välttää ja jotka eivät aikaansaa valitusoikeutta. Ne eivät vaaranna millään lailla Privacyn laatua. Erityisesti vaaaleisiin kankaisiin saattaa muodostua taitteita, jotka näyttävät tummilta vastavalossa. Näitä materiaalien epäsäännöllisyyksiä on teknisesti mahdotonta välttää ja ne ovat seurausta erityistyöstöstä. Ilmastotekijät voivat aiheuttaa ajan kanssa värimuutoksia.

HOITO JA YLLÄPITO

Tiivistyneen veden muodostuminen verannan sisäpuolelle on ilmiö, joka johtuu ulko- ja sisäilmpötilojen vaihtelusta. Sitä voidaan vähentää käyttämällä ilmativiä lattiapintaa sekä hyvää tuuletusta. Varasto Privacy-sulkulaite ainoastaan, jos se on kuiva ja mahdollisimman puhdas. Jäämääkestus saattaa aiheuttaa tahroja. Jos se on kuitenkin suljettava sen ollessa vielä kostea, kuivaa se enintään 12 tunnin kuluessa "avaamalla" se uudelleen. Suurin osa liasta on pintaliikaa ja se voidaan poistaa vedellä sekä puhtaalla liinalla tai harjalla. Jos kangas on erittäin likainen, lisää veteen mietoa pesuainetta (Marseille-saippua). Mahdolliset kankaassa olevat pesuainejäämät on huuhdeltava huolellisesti. Älä käytä koskaan voimakkaita kemiallisia aineita tai korkeapainepesureita. Läpinäkyvät PVC-ikkunat: Älä käytä alkoholia tai liuottimia sisältäviä pesuaineita. Pese ainoastaan puhtaalla vedellä ja pehmeällä liinalla. Vetoketjut: Jatkuvasti käytettyinä ne altistuvat kulumiselle. Avaa ja sulje varovasti ja hitaasti nykimättä ja repimättä sekä välttäen liiallista voimaa maahan kiinnityksen aikana. Säilytä luistavana käyttämällä normaalia vetoketjuille tarkoitettua suihketta. Markiisit: Pese 30 °C:ssä ja käytä mietoa pesuainetta. Ripustuksen lisävarusteet, kookut, silmukat ja kielekkeet tuulta vastaan ovat kulumiselle altistuvia osia. Kestävyys riippuu rasituksesta, jolle ne altistuvat.

PT

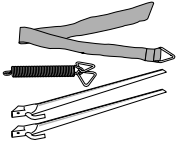
Fiamma declina quaisquer responsabilidades por eventuais lesões pessoais e danos nos bens devidos à montagem ou ao uso errado do produto; aconselhamos a guardar as instruções no interior do veículo. Guardar a embalagem original a utilizar em caso de devolução. A montagem do produto deve ser executada respeitando as instruções de montagem: o produto não deve ser modificado de forma alguma. Todos os nossos fechos Privacy são produzidos com um padrão qualitativo elevado. Além dos nossos severos controlos da qualidade, mandamos verificar periodicamente os nossos tecidos por laboratórios independentes para certificar a sua resistência aos rasgos, à pressão da água, à solidez da luz e à resistência aos agentes atmosféricos. Para garantir uma impermeabilidade absoluta, os tecidos são espalmados ou laminados várias vezes. Durante esta operação, pigmentos coloridos individuais podem deslocar-se e isto cria na superfície dos tecidos minúsculos pontos luminosos, que são apenas irregularidades dos tecidos tecnicamente inevitáveis e que não comprometem minimamente a impermeabilidade do tecido. Irregularidade na tecelagem (tais como: nós e espessamentos) são devidas a tolerâncias de fabrico inevitáveis e não são motivo de reclamação; não prejudicam de modo algum as qualidades da Privacidade. Especialmente com os tecidos claros, podem formar-se dobras que em contraluz parecem escuras. São irregularidades dos materiais tecnicamente inevitáveis devidas às laborações específicas. Os agentes atmosféricos, com o tempo, podem provocar mudanças de cor.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

A formação de água de condensação no interior da varanda é um fenómeno devido a oscilações entre temperatura externa e interna, pode ser reduzida utilizando um pavimento hermético e com uma boa ventilação. Guardar o fecho Privacy só se estiver seco e possivelmente limpo. A humidade residual pode provocar manchas. Se, de qualquer forma, forem obrigados a fechá-lo ainda húmido, após 12 horas, no máximo, "voltar a abri-lo" para o deixar secar. A maioria da sujidade é superficial e pode ser eliminada com água e um pano limpo ou uma escova. Se o tecido estiver muito sujo, adicionar um detergente neutro à água (sabão de Marselha). Eventuais resíduos de detergente no tecido devem ser cuidadosamente enxaguados. Nunca utilizar substâncias químicas agressivas ou aparelhos para a limpeza de alta pressão. Janelas de PVC transparente: não utilizar detergentes com álcool ou solventes. Lavar só com água limpa e um pano macio. Fechos-éclairés: Submetidos a contínuas solicitações, estão sujeitos a desgaste. Abrir e fechar delicada e lentamente sem rasgar, evitando um esforço excessivo durante a fixação no solo. Mantê-los deslizantes utilizando um normal spray para fechos-éclairés. Cortinas: Lavar a 30° C com detergente delicado. Acessórios para cortinas, ganchos, olhais e linguetas antiventos são artigos sujeitos a desgaste. A duração depende das solicitações a que eles estão expostos.

**Tie Down**

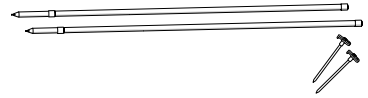
Item No. 98655-128
Item No. 98655-129

**Skirting VW T5/T6**

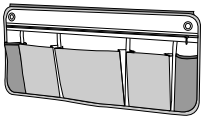
Item No. 98655-387

**Kit Poles**

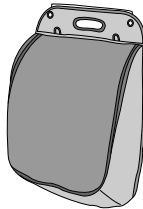
Item No. 06537-01-

**Pack Organizer L**

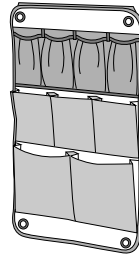
Item No. 07512A01-

**Pack Organizer Shoes**

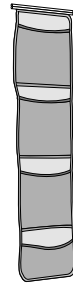
Item No. 07513-01-

**Pack Organizer S**

Item No. 07512-01-

**Pack Organizer Privacy**

Item No. 07366-01-

**NL****Fiamma garantie**

In het geval van gebrek aan overeenstemming van de goederen kan de consument zich beroepen op de wettelijke garantie ten opzichte van de verkoper, zoals vastgelegd in de plaatselijke regelgeving, indien de omstandigheden dit rechtvaardigen.

SV**Fiamma-garanti**

Vid brister på varorna kan konsumenten åberopa garantin i enlighet med lokal lagstiftning, om omständigheterna berättigar detta.

DA**Garanti Fiamma**

I tilfælde af defekter, hvad angår materialer og fremstilling, er forbrugeren berettiget til forhandlergarantien i henhold til lokale love og bestemmelse i det land, hvori produktet blev fremstillet.

NO**Fiammas garanti**

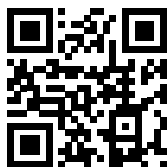
I tilfelle av defekter ved varene kan forbrukeren fremme sine rettigheter i henhold til garantien overfor forhandleren, i henhold til de reglene som er fastsatt i lokale lover, der forutsetningene for dette er til stede.

FI**Fiamma-takuu**

Jos tuotteiden vaatimustenmukaisuudessa havaitaan puutteita, kuluttaja voi vaatia myyjältä takuun mukaisia oikeuksia paikallisen lainsäädännön puitteissa, mikäli vaatimus on perusteltu.

PT**Garantia Fiamma**

Em caso de defeito de conformidade dos bens, o consumidor poderá fazer valer, em relação ao vendedor, a garantia segundo as modalidades previstas pelas disposições de lei locais, se existirem os pressupostos para tal.



fiamma.com

Fiamma S.p.A. - Italy

Via San Rocco, 56

21010 Cardano al Campo (VA)

fiamma.com



All rights reserved.

Fiamma S.p.A.

reserves the right to modify at any time,
without notice, prices, materials,
specifications and models or to cease
production of any model.